

# Технічне завдання \_ Technical description

## ЛОТ 1/ LOT 1

### 1. Розкладне кемпінгове ліжко у чохлі / Camp folded bed in cover

Механізм: розкладний механізм парасолька (10 опор)

Складний каркас із сталевих труб

Безпружинний тип розкладачки

Розміри: **не менш ніж** 200x78x48 см (в місці узголів'я висота 56 см)

Максимальне навантаження — від 120 до 150 кг

**Колір: сірий — будь якого кольору, крім відтінків захисного зеленого (олива, койот тощо).**

Матеріал бавовна та льон. Матрац товщиною 1,5-2 см, наповнений синтепоном. Узголів'я має вшити невелику м'яку подушку.

Сумка чохол з плечовим ременем у комплекті

Mechanism: folding umbrella mechanism (10 supports)

Folding frame made of steel pipes

Springless type of folding bed

Dimensions: not less than 200x78x48 cm (headboard height 56 cm)

Maximum load - from 120 to 150 kg

**Colour: grey - any colour, except shades of protective green (olive, coyote, etc.).**

Material cotton and linen. Mattress 1.5-2 cm thick. filled with padding polyester. The headboard has a small soft pillow sewn in.

Bag cover with shoulder strap included



### 2. Спальний мішок / Sleeping bag

Тип: спальний мішок-ковдра з утепленням капюшоном

Колір: будь якого кольору, **крім відтінків захисного зеленого (олива, койот тощо)**

Застібка типу "молнія" та зручний капюшон для додаткового захисту від холоду.

Сезонність: демисезон

Температура комфорту T<sub>comf</sub>: +5 C

Мінімальна температура комфорту T<sub>lim</sub>: -1 C

Екстремальна температура T<sub>ext</sub>: - 6 C

Зовнішній матеріал з водовідштовхувальним покриттям: 210T Polyester Hex RipStop WR  
Внутрішній матеріал: 190T Polyester Pongee  
Матеріал утеплювача: Hollow Fiber 350 г/м<sup>2</sup>  
Розміри: (190+30)х75 см (для людей зростом до 190 см)  
Захисний клапан від розстібання, подвійна блискавка

Type: sleeping bag-blanket with insulated hood  
Colour: **any colour, except shades of protective green (olive, coyote, etc.)**  
Zipper type fastener and comfortable hood for additional protection from the cold.  
Seasonality: demi-season  
Comfort temperature T<sub>comf</sub>: +5 C  
Minimum comfort temperature T<sub>lim</sub>: -1 C  
Extreme temperature Text: - 6 C  
External material with water-repellent coating: 210T Polyester Hex RipStop WR  
Inner material: 190T Polyester Pongee Insulation material: Hollow Fiber 350 g/m<sup>2</sup>  
Dimensions: (190+30)х75 cm (for people up to 190 cm tall)  
Protective flap against unfastening, double zipper



### 3. Туристичний набір посуду з 5 предметів / 5-piece touring cookware set

Матеріал – нержавіюча сталь або алюміній (**якісний**).

Склад набору: казанок з кришкою та ручкою 1200мл, пательня з ручками 440 мл, кухоль з кришкою 360мл, кухоль з кришкою 500мл (допустиме відхилення від зазначеного об'єму +/- 50мл). У зібраному вигляді набір не має перевищувати 20см в діаметрі та 30см у висоту. Комплектується чохлом для зберігання і перенесення. Можливість користування як на багатті, так і на примусі.

Made of stainless steel or aluminum (**quality**).

The set includes a pot with a lid and handle (1200 ml), a frying pan with handles (440 ml), a mug with a lid (360 ml), and a mug with a lid (500 ml) (volume deviation of +/- 50 ml is acceptable). When packed, the set should not exceed 20 cm in diameter and 30 cm in height. Comes with a storage and carrying pack. Possibility of use both at the stake and on the coercion

	ДІАМЕТР	ВИСОТА	ВАГА	ML
КОТЕЛОК:	12см	12см	198г	1200мл
МИСКА:	13см	7см	163г	780мл
СКОВОРІДКА:	13,5см	4см	130г	440мл
ЧАШКА ВЕЛИКА:	9,5см	9см	149г	500мл
ЧАШКА СЕРЕДНЯ:	8,5см	8см	124г	360мл
В УПАКОВАНОМУ ВИГЛЯДІ:	13см	14см	770г	




#### 4. Мультипаливний туристичний пальник з балоном для палива / Multi fuel camping stove with fuel bottle

Пальник зроблений з титанового сплаву, комплектується щонайменше трьома форсунками різних діаметрів під різні види палива та має ручку регулювання потужності. Паливо: газ (балон), бензин, дизель, гас тощо. Пальник комплектується ємністю для палива об'ємом 600 ml (+/- 50 ml), ремонтним набіром з голкою для чищення форсунок. Пальник має можливість під'єднуватись до газових балонів з різьбовим з'єднанням. Вага: 350 (+/- 10) грам. Потужність: 3000 Вт. Довгий шланг.

Multi-Fuel Camping Stove with Canister and Case: Made of titanium alloy, the stove comes with at least three nozzles of different diameters for various fuel types and a power adjustment handle. Compatible fuels include gas (canister), gasoline, diesel, kerosene, etc. The stove includes a 600 ml (+/- 50 ml) fuel tank, a repair kit with a needle for cleaning nozzles, and a storage/carrying case or box. It is designed to connect to gas canisters with threaded connections. Weight: 350 g (+/- 10 g). Power: 3000 W. Long hose.



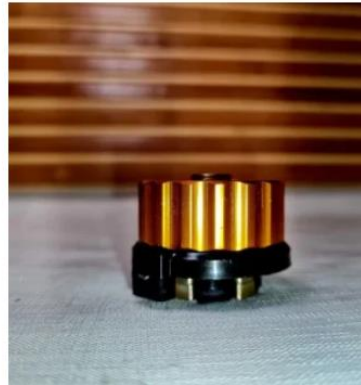
#### 5. Газовий картридж для туристичних пальників 450 г / Gas cartridge for camping stove 450 g

Змінний картридж зі зрідженим газом (пропан-бутанова суміш) для похідних пальників з різьбовим з'єднанням масою від 400 до 600 г.

Replaceable cartridge with liquefied gas (propane-butane mixture) for camping burners with a threaded connection weighing from 400 to 600 g.



**6. Adapter for gas cartridge collet-thread with integrated valve for shutting off the gas supply in case of unscrewing the burner. Material - aluminium (Size: 4.2 x 4 x 2.8 cm)**  
**/ Адаптер для газового балона цанга-різьба з вбудованим клапаном для перекриття подачі газу в разі відкручування пальника. Матеріал – алюміній Розмір: 4.2 x 4 x 2.8 см**



## ЛОТ 2/ LOT 2

### **1. Харчові набори (Добовий раціон)/Food rations MRE (Meal Ready to Eat) (Daily ration)**

Тип: готовий до споживання індивідуальний раціон харчування; Склад: включає три основних страви: сніданок, обід, вечеря, гарнір, снеки та десерт, пакет із сухими напоями, столові прибори (3 ложки пластикові), серветки (3 сухі, 3 вологі). Набір має включати каші з м'ясом, борщ/суп з м'ясом, тушковані овочі з м'ясом, печиво, джем, мед, пакет із сухими напоями (чай/кава на 3 прийоми з цукром).

Упаковка: герметична, стійка до пошкоджень, що забезпечує збереження продуктів. Упаковка не має містити маркувань належності до збройних формувань (наприклад написи "для Збройних Сил", "військовий раціон" тощо). Калорійність: від 2500 ккал на один раціон. Термін придатності: не менше ніж грудень 2025

MRE (Meal Ready to Eat): Type: ready-to-eat individual diet; Ingredients: includes three main dishes: breakfast, lunch, dinner, side dish, snacks and dessert, a bag of dry drinks, cutlery (3 plastic spoons), napkins (3 dry, 3 wet). The set should include porridge with meat, borscht/soup with meat, stewed vegetables with meat, cookies, jam, honey, a bag of dry drinks (tea/coffee for 3 doses with sugar).

Packaging: airtight, resistant to damage, which ensures the safety of products. The packaging should not contain markings of belonging to armed formations (for example, the inscriptions "for the Armed Forces", "military ration", etc.). Calorie content: from 2500 kcal per diet. Shelf life: not less than December 2025

# ЛОТ 3/ LOT 3

## 1. Негазована питна вода 1,5 л / Still drinking water 1.5 l

Склад: вода без ароматизаторів, підсолоджувачів або мінеральних добавок.  
Призначення: для повсякденного споживання.

Об'єм: 1,5 літра.

Упаковка: пластикові пляшки із щільною герметичною кришкою. Відповідність стандартам якості питної води в Україні.

Non-sparkling Drinking Water: Pure water without flavors, sweeteners, or mineral additives, intended for daily consumption.

Available in bottles 1.5 liters, packaged in plastic bottles with durable, hermetically sealed caps.

Complies with Ukraine's potable water quality standards.



## 2. Захисні маски FFP-3 / Face masks FFP-3 level

Клас захисту: FFP3 (захист органів дихання від високотоксичних аерозолів, шкідливих газів, парів та пилу). Ступінь захисту до 50 ГДК.

Конструкція: одноразова поліпропіленова маска з клапаном вдиху. Призначення: забезпечує максимальний захист від високодисперсних часток, а також дрібнодисперсних аерозолів і біологічних загроз. Клапан видиху: полегшує дихання, знижує накопичення вологи всередині маски. Фільтрувальні матеріали: високоефективний поліпропіленовий шар, що забезпечує затримку понад 99% часток (0,6 мкм).

Внутрішній шар: гіпоалергенний матеріал

Посадка: ергономічна форма для щільного прилягання до обличчя, носовий затискач для фіксації. Відповідність стандартам: EN 149:2001+A1:2009, маркування CE.

Respiratory Protection Mask (FFP3): Protection class FFP3 provides defense against highly toxic aerosols, harmful gases, vapors, and dust. Degree of protection up to 50 MPC.

The design features a disposable polypropylene mask with an inhalation valve. It offers maximum protection against fine particles, aerosols, and biological hazards. The exhalation valve facilitates breathing and reduces moisture buildup inside the mask. Filtering materials include a high-efficiency polypropylene layer capable of capturing over 99% of particles (0.6  $\mu\text{m}$ ).

Inner layer: hypoallergenic material.

The ergonomic design ensures a snug fit, with a nose clip for secure positioning.

Complies with EN 149:2001+A1:2009 and features CE marking.





### 3. Медичні рукавички (100 шт у коробці) / Medical style gloves (100 pcs in box)

Нітрилові рукавички

розміри М, L, XL (порівну кожного розміру)

Матеріал: нітрил, без вмісту латексу.

Колір: блакитний. Тип: нестерильні, непудровані, універсальні для обох рук. Кількість: 50 пар у пачці (100 шт).

Nitrile Gloves: Available in sizes M, L, and XL equally, made from nitrile material, and latex-free. The gloves are blue in color, non-sterile, powder-free, and ambidextrous. Each box contains 50 pairs (100pcs).



### 4. Гумові рукавички (набір 3, 6 пар) / Rubber gloves (set of 3, 6 pairs)

Матеріал: натуральний або синтетичний латекс.

Колір: стандартний (жовтий, рожевий, зелений або інший, залежно від партії).

Розміри: М, L, XL порівну. Тип: багаторазові, з рельєфною текстурою на долонях.

Призначення: для захисту рук від впливу вологи, хімічних засобів і бруду.

Додаткові характеристики: Стійкість до миючих засобів і слабких хімікатів

Rubber Gloves (set of 6 pairs): Made from natural or synthetic latex.

Color: Standard (yellow, pink, green, or other, depending on the batch).

Sizes: M, L, XL equally. Type: Reusable, with textured palms for a better grip.

Purpose: Designed to protect hands from moisture, chemicals, and dirt.

Additional features: Resistant to cleaning agents and weak chemicals.



## 5. Поліетиленова плівка (первинна) / Polyethylene film (primary)

Плівка двошарова (як рукав). Товщина не менше 150 мкм, довжина рулону 50м, **ширина рукава** 150см (ширина в розвороті 300см).

Two-layer film (as a sleeve). Thickness of at least 150 microns, roll length 50 m, **sleeve width** 150 cm (300 cm when unfolded).



## 6. Армована клейка стрічка, 50мм х 50м / Reinforced duct tape, 50mmX50m

Одностороння клейка стрічка із сріблястого поліетилену, укріплена сіткою зі скловолокна шириною 50мм (+/- 2мм). Колір – сірий. Товщина 150 мкм

One-sided adhesive tape made of silver polyethylene, reinforced with a fiberglass mesh, 50mm wide (+/- 2mm). Color: Gray. Thickness 150 µm



## 7. Порошковий вогнегасник ВП-5 / Fire extinguisher, VP-5 type, powder

Вогнегасник порошковий ВП-5 закачний, з раструбом, готовий до застосування. Робоча речовина - суміш мінеральних солей загального призначення. Вага вогнегасного заряду становить 5 кг. Дата огляду (опосвідчення) – 2025 р.

Powder Fire Extinguisher VP-5: Stored-pressure type with a nozzle, ready for use. The weight of the extinguishing charge is 5 kg. The date of certification is 2025.



## 8. Кирка двостороння / Two-Sided Pickaxe.

Кирка двостороння з довжиною рукоятки 90-100см, вагою 2.3-2.6 кг. Матеріал леза – метал, матеріал рукоятки – деревина або пластик.



Two-Sided Pickaxe: Handle length 90-100 cm, weight 2.3-2.6 kg. Blade material: metal; handle material: wood or plastic.



9. Кувалда вагою 4500 грамів (+/- 250 гр) з рукояткою з дерева чи пластику / Sledgehammer: Weight 4500 grams (+/- 250 g), with a handle made of wood or plastic.

Матеріал молота – сталь. Рукоятка посилена склотоволокном з м'яким гумовим покриттям.  
Hammer material: steel. The handle is reinforced with fiberglass with a soft rubber coating



10. Ручні арматурні ножиці / Manual rebar cutter

Ручні ножиці для арматури з діаметром прорізу  $\geq 12\text{mm}$  та типовим розміром  $\geq 900\text{ mm}$ .

Тип покриття губок: оксидування (чорніння або воронування)

Матеріал углеродиста сталь

Типовий розмір 1050 мм

Накладки на ручки: однокомпонентні

Manual rebar cutter,  $d \geq 12\text{mm}$ ,  $L \geq 900\text{mm}$

Sponge coating type: oxidation (blackening or bluing)

Material: Carbon Steel

Typical size 1050 mm

Handle pads: one-piece



11. Пластиковий контейнер із герметичною кришкою 50л (+/- 5л) / Plastic container with sealable lid 50l (+/- 5l)

Матеріал PP – поліпропілен / PP material – polypropylene

Колір прозорий / The color is transparent



**12. Пластикова ємність для води з герметичною кришкою та ручками для переносу 50 літрів (+/- 5 л) / Plastic barrel for water with sealable lid and handlers 50 l (+/- 5 l)**

Виготовлена з високоякісного тришарового харчового пластику без запаху, що гарантує збереження смакових якостей продуктів. Ущільнювальна гума.

Made of high-quality three-layer odorless food-grade plastic, which guarantees the preservation of the taste of products. Sealing rubber.

